

67 2055-E

AFFIDAVIT OF WILLIAM P. MAHONEY, Lieutenant, USNR.

I, William P. Mahoney, Lieutenant, USNR, swear and depose that the following matters are true to the best of my knowledge and belief, so help me God:

1. (a) The English translation of the interrogation of ABE, Koso, Vice Admiral, Imperial Japanese Navy, dated March 2, 1946, is a transcription of questions I, Lieutenant W. P. Mahoney, put to ABE, together with ABE's answers; the answers were freely and voluntarily given and no offers of force or leniency were made; W. A. Bell, Ylc, USNR, was present during the interrogation and transcribed the questions and English translated answers as interpreted by Lieutenant David L. Osborn, after Lieutenant Osborn read back the English translation of the interrogation, dated March 2, 1946 to ABE, ABE, after making corrections, signed the said translation of the interrogation in my presence and in the presence of Lieutenant David L. Osborn.

(b) On March 9, 1946, a modified translation of the interrogation of March 2, 1946, signed by ABE on March 5, 1946, was written in Japanese by Lieutenant Osborn, and, after he, Admiral ABE, had read the translation and made corrections thereon, signed the Japanese copy freely and voluntarily on March 9, 1946 in my presence and in the presence of Lieutenant David L. Osborn.

2. (a) The English translation of the interrogation of OBARA, Yoshio, Captain, Imperial Japanese Navy, dated March 12, 1946, is a transcription of questions I, Lieutenant W. P. Mahoney, put to OBARA, together with OBARA's answers; the answers were freely and voluntarily given; W. A. Bell, Ylc, USNR, was present during the interrogation and transcribed the questions and English translated answers as interpreted by Lieutenant David L. Osborn; and, after Lieutenant Osborn read back the English translation of the interrogation to OBARA, OBARA, after making corrections, signed the said translation of the interrogation in my presence and in the presence of Lieutenant David L. Osborn on March 13, 1946.

(b) The statements of OBARA, Yoshio, Captain, Imperial Japanese Navy, dated 13 March 1946 and 28 March 1946 were freely and voluntarily made and acknowledged in my presence by OBARA as his own statements; the English translations thereof were made by Lieutenant David L. Osborn.

EXHIBIT 5(1)

Certified to be a true copy
/s/ E. L. Field, Lt. USNR

3. The statement of HAYASHI, Koichi, Captain, Imperial Japanese Navy, dated March 16, 1946, was freely and voluntarily given and acknowledged in my presence by HAYASHI to be his own statement; the English translation thereof was made by Lieutenant David L. Osborn.

WILLIAM P. MCFONEY,
Lieutenant, U.S.N.R.
Judge Advocate & War Crimes Investigator

Witnessed by me this 26th day of April 1946:

EDWARD L. FIELD, Lieutenant, USNR
Judge Advocate,

Certified to be a true copy
/s/ E. L. Field, Lt. USNR

EXHIBIT 5(2)